



贪心的海莲娜

[波兰] 佚名 著 鲁丽英 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



 七色阳光绘本故事

贪心的海莲娜

[波兰] 佚名 著 鲁丽英 编译



图书在版编目 (C I P) 数据

贪心的海莲娜 / (波) 佚名著 ; 鲁丽英编译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2015. 12
(七色阳光绘本故事)
ISBN 978-7-5581-0207-3

I. ①贪… II. ①佚… ②鲁… III. ①儿童文学—民间故事—波兰 IV. ①I513.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第022981号

贪心的海莲娜

TANXIN DE HAILIANNA

著 者 [波兰]佚名
编 译 鲁丽英
策 划 祖 航
责任编辑 宋巧玲
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/24
字 数 3千字
印 张 2
定 价 19.80元
版 次 2016年1月第1版
印 次 2016年1月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0207-3

版权所有 翻印必究

 七色阳光绘本故事

贪心的海莲娜

[波兰] 佚名 著 鲁丽英 编译







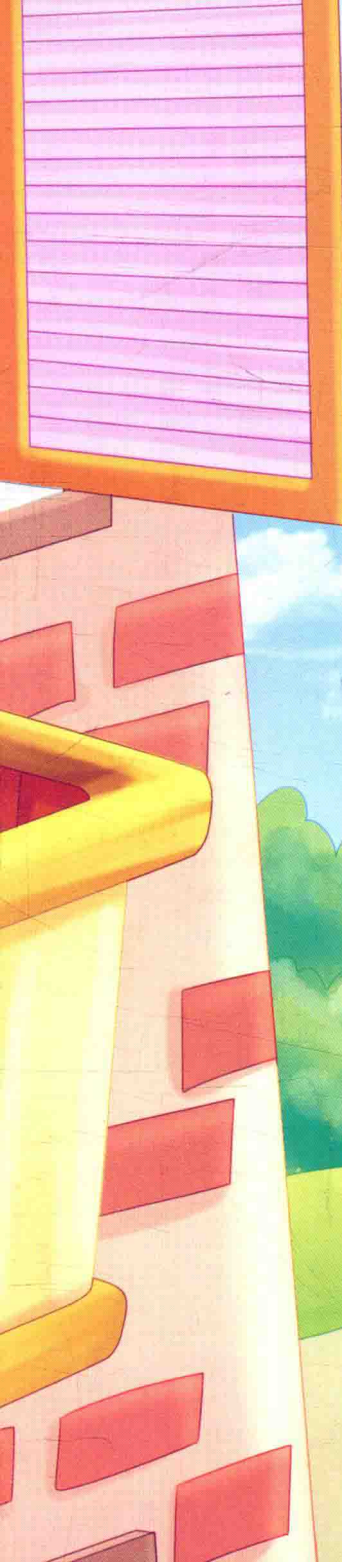
cóng qián zài kā ěr bā qiān shānshang yǒu yī gè sī lìng guān
从前，在喀尔巴阡山上有一个司令官，
zhèng zhí yǒng gǎn tā yǒu yī gè nǚ ér míng jiào hǎi lián nà
正直勇敢。他有一个女儿，名叫海莲娜，
zhǎng de fēi cháng piào liang
长得非常漂亮。



hǎi lián nà cōng míng néng gàn shén me dōu hǎo kě jiù shì
海 莲 娜 聪 明 能 干 ， 什 么 都 好 ， 可 就 是
tài jiāo ào tài tān xīn tā zǒng shì bào yuàn fù qīn tài qióng
太 骄 傲 、 太 贪 心 。 她 总 是 抱 怨 父 亲 太 穷 ，
bù néng ràng tā chuān huá lì de yī qún
不 能 让 她 穿 华 丽 的 衣 裙 。







hǎi lián nà jīng cháng shuō shuí néng sòng tā piào liang
海 莲 娜 经 常 说 谁 能 送 她 漂 亮

de yī qún hé jīn xié tā jiù jià gěi shuí měi
的 衣 裙 和 金 鞋 ， 她 就 嫁 给 谁 。 每

cì fù qīn dōu huì jiào dǎo nǚ ér zuì kě ài de
次 父 亲 都 会 教 导 女 儿 ： 最 可 爱 的

shì zǔ guó zuì kě guì de shì zì yóu
是 祖 国 ， 最 可 贵 的 是 自 由 。



hǎi lián nà de měi mào hé cōng míng xī yǐn le wú shù qián lái
海莲娜的美貌和聪明吸引了无数前来
qiú qīn de rén dàn hǎi lián nà jù jué le tā men yīn wèi zhè
求亲的人。但海莲娜拒绝了他们，因为这
xiē qiú hūn zhě dōu bù fù yǒu
些求婚者都不富有。



yī tiān sī lìng guān hé hǎi lián nà zài huā yuán lǐ yù jiàn
一天，司令官和海莲娜在花园里遇见
yī gè lǎo tóu er lǎo tóu er shuō tā yǒu hǎi lián nà xiǎng yào de
一个老头儿。老头儿说他有海莲娜想要的
piào liang yī qún hé jīn xié
漂亮衣裙和金鞋。





sī lìng guān jué de lǎo tóu er hěn kě yí yīn wèi tā de
司令官觉得老头儿很可疑，因为他的
shēng yīn tīng qǐ lái tè bié nián qīng yú shì pài shì bīng qù zhuā tā
声音听起来特别年轻，于是派士兵去抓他，
méi xiǎng dào lǎo tóu er yī liù yān er jiù pǎo le
没想到老头儿一溜烟儿就跑了。





hǎi lián nà xīn lǐ zǒng shì fàng bù xià nà ge lǎo tóu er
海莲娜心里总是放不下那个老头儿，
rì rì yè yè xiǎng zhe tā de huà yī gè yuè hòu de yī tiān
日日夜夜想着他的话。一个月后的一天，
guó wáng dài lǐng shì cóng lái dào cǐ dì dǎ liè
国王带领侍从来到此地打猎。

